



Comprensión de la problemática

COMPRESIÓN DE LA PROBLEMÁTICA

¿Por qué necesitamos un diálogo sobre salud pública y exposición a sustancias químicas?

Todos los días, las personas que viven en los Estados Unidos están en contacto con miles de sustancias químicas distintas en sus hogares, sitios de trabajo y escuelas. Debido a que el uso de las sustancias químicas afecta nuestras vidas de tantas maneras, debemos tener un balance cuidadoso entre riesgos y beneficios. Muchas sustancias químicas mejoran nuestra calidad de vida y ofrecen beneficios reales. Algunas, por ejemplo, a menudo se utilizan para desinfectar el suministro del agua que tomamos. Pero la exposición a otras sustancias puede causar efectos en la salud a corto o largo plazo, o ambos. Puede que no sepamos todo el riesgo de exposición que representan muchas sustancias químicas. Además, algunos grupos, como niños, ancianos, personas de color y comunidades de bajos ingresos, enfrentan riesgos de salud más grandes debido a la exposición a ciertas sustancias químicas. Como una nación, podemos y debemos hacer un trabajo mejor para proteger a todos de la exposición a sustancias químicas dañinas.¹

Hemos recorrido un largo camino, pero necesitamos ir más lejos

En las últimas décadas, varias leyes ayudaron a reducir la exposición a algunas sustancias químicas dañinas bien conocidas. Por ejemplo, la eliminación del plomo de la gasolina ha reducido en gran medida los niveles de plomo en la sangre de las personas en los Estados Unidos. Sin embargo, no contamos con un sistema que proteja adecuadamente al público de todos los peligros que conllevan las sustancias químicas. Para lograr esta protección, debemos mejorar los conocimientos científicos, modernizar las políticas, utilizar las mejores prácticas, educar a los profesionales de salud y al público, y mucho más.

Mejor base científica para proteger al público

Hemos aprendido mucho sobre las exposiciones a sustancias químicas que pueden afectar nuestra salud, pero hay muchas cosas que todavía no comprendemos del todo. Sabemos que estamos expuestos a múltiples sustancias químicas a la vez, pero estudios previos se han enfocado principalmente en los efectos a la salud de la exposición a sustancias químicas individuales. Los estudios nacionales de biomonitorización, que miden las sustancias químicas en la sangre, la orina u otros tejidos corporales, han evaluado más de 200 sustancias químicas en habitantes de los Estados Unidos². Pero todavía no tenemos suficiente información sobre la manera en que estas múltiples exposiciones pueden afectar nuestra salud. Y dados los niveles actuales de exposición, no sabemos los riesgos de salud que representan muchas de estas sustancias.

Fortalecimiento de políticas y prácticas

Agencias gubernamentales a nivel local, estatal, tribal y federal, grupos empresariales y otras organizaciones no gubernamentales trabajan para prevenir exposiciones a sustancias químicas

¹ Para los fines del proyecto del *Diálogo Nacional*, "sustancia química" se define ampliamente como una sustancia química natural o industrial, independientemente de su fuente, tales como las sustancias químicas generadas en procesos biológicos. Instamos a los participantes del *Diálogo Nacional* a que piensen nuevos problemas de exposición a sustancias químicas, como los que presenta la fabricación de nanopartículas. Este proyecto no incluirá los riesgos en la salud humana por parte de las propiedades radioactivas de las sustancias químicas.

² Para consultar el *Informe Nacional sobre la Exposición Humana a Sustancias Químicas Ambientales*, de los CDC (en inglés), visite <http://www.cdc.gov/exposurereport>



TODOS LOS DÍAS, LOS ESTADOUNIDENSES ENTRAN EN CONTACTO CON SUSTANCIAS QUÍMICAS DISTINTAS EN SUS ACTIVIDADES COTIDIANAS.

peligrosas³; pero para ofrecer una mejor protección, deben mejorar su trabajo. Entre las muchas maneras de lograr esto se cuentan:

- comenzar a usar sustancias químicas más seguras y ecológicas;
- limitar las exposiciones mediante regulaciones más estrictas en los procesos industriales;
- aumentar la vigilancia de las sustancias químicas usadas en los bienes de consumo; y
- mejorar nuestra habilidad para comprender el efecto y nuestra respuesta a las exposiciones químicas una vez ocurridas.

Aumento del conocimiento y la participación del público

Todos los días nos llega información compleja y a veces contradictoria sobre la exposición a sustancias químicas. Para muchas personas, es difícil saber qué exposiciones representan un peligro real para su salud. Médicos, funcionarios del gobierno, periodistas y otros individuos necesitan hacer un mejor trabajo al comunicar sobre estas exposiciones para que la gente tenga información precisa sobre los riesgos y sobre cuándo debe tomar medidas para reducir la exposición. También necesitamos mejorar la manera en que involucramos al público en las decisiones que pueden afectar su salud.

¿Cómo se da la exposición de las personas?

Podemos estar expuestos a sustancias químicas de muchas fuentes: los alimentos que ingerimos, el aire que respiramos y el agua que tomamos. Las sustancias químicas vienen de muchas fuentes: emisiones industriales y vehiculares, mohos y otros microbios, productos farmacéuticos, uso de pesticidas, desbordamiento de sitios de desechos peligrosos y sustancias químicas utilizadas en los bienes de consumo como limpiadores caseros, cosméticos, recipientes para alimentos y bebidas, productos para jardinería y juguetes. Los trabajadores pueden estar expuestos directamente a sustancias peligrosas que pueden llevarse a su casa sin saberlo, causando una exposición en sus familias.

¿Qué hace que una exposición sea dañina?

Todos los días estamos expuestos a muchas sustancias químicas. ¿Qué hace que una exposición sea dañina para nuestra salud? A menudo es complicado responder a esta pregunta, porque se requiere información sobre la fuente, la vía y dosis de exposición, los efectos potenciales de la sustancia química en la salud, así como la información sobre nuestro estado de salud.



PARA MUCHAS PERSONAS ES MUY DIFÍCIL SABER CUÁLES SON LAS EXPOSICIONES QUE REPRESENTAN UN PELIGRO REAL PARA SU SALUD.

³ Consulte el folleto *Protección de la salud de los Estados Unidos: Sistema federal de seguridad en las sustancias químicas* (en inglés) de la Asociación Estadounidense de Salud Pública, para obtener más información sobre el papel y la responsabilidad de las agencias federales. http://www.apha.org/NR/rdonlyres/3787ACA1-EFC6-49DD-A9CA-21811326186A/0/APHChemSafety_f2_single.pdf

Por ejemplo, si en una fábrica local o un negocio de servicios hay una fuga de una sustancia química de un tanque subterráneo, esa fuga es una fuente potencial de exposición. Si la sustancia química contamina el agua de un pozo cercano, beber agua de ese pozo puede ser una vía potencial de exposición. Si la sustancia química puede causar efectos negativos en la salud y se presenta a un nivel o una dosis dañina, representa un riesgo para la salud. Cuando todos estos vínculos están presentes, y cuando el riesgo es demasiado alto, lo más probable es que haya motivos para preocuparse. Además de estos factores ambientales, las características individuales, como los problemas de salud u otros factores de riesgo, pueden hacer que una persona sea más propensa que otra a sufrir daños por una exposición. En suma, determinar de qué manera puede verse afectada nuestra salud por una exposición es un proceso difícil. Muchas veces no recibimos respuestas enteramente satisfactorias.



¡Únase al
DIÁLOGO NACIONAL!

¿Cómo puedo involucrarme?

Usted puede contribuir a la protección de la salud pública uniéndose al *Diálogo Nacional sobre Salud Pública y Exposición a Sustancias Químicas*. El *Diálogo Nacional* es una iniciativa de 2 años para crear una agenda de acción nacional con las recomendaciones que ayuden a garantizar que utilicemos y manejemos las sustancias químicas de una manera segura para todos. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades (CDC y ATSDR) patrocinan el proyecto. Este proyecto está diseñado para recoger comentarios y opiniones de muchas organizaciones y de personas como usted. Visite nuestro sitio web (www.atsdr.cdc.gov/nationalconversation) para obtener más detalles sobre cómo puede participar en el *Diálogo Nacional*.